mada | Annual Report 2010/2011

مدى mada

مركز التكنولوجيا المُساعِدة قطر

qatar assistive technology center

Index

03 CEO's Message

04 A hub of limitless opportunity

06 Success through effective assessment

09 Training is the key

10 Assistive Technology transforms lives

11 Connecting people and raising awareness – Mada's Seminar Series shows the way

12 Bridging the digital divide

12 Books without barriers

13 Getting 'Connected'

13 Having fun with accessibility

14 2010/2011 Statistics

CEO's Message

As the Qatar Assistive Technology Center (Mada) celebrates its first year of operation, it has already improved the quality of life for many people with disabilities in Qatar. As a result, more disabled people are now enjoying full computer and internet access at home, at work, in education and on the move thanks to Mada's support.

Mada's inclusive approach, its technology provision model and range of professional assessment and training services mean that whatever an individual's disability, the appropriate assistive solution to meet their computing needs can be identified and made available through the center.

Not only do we believe in the importance of allowing potential end-users, carers and professionals the opportunity to try out the latest developments at our interactive resource center, we understand how vital it is to stay ahead of the field with advancements in mobile technology, educational software and even accessible gaming.

A cornerstone of the Mada philosophy is our belief in partnerships both at home and abroad. On a national platform, we have been working with disability service providers, schools, and rehabilitation facilities, learning first-hand what it means to be digitally excluded. On a global level, we are building relationships with policymakers, manufacturers, and world experts, enabling us to set new standards for achieving best practice in everything that we do.

Mada occupies a unique position as a public private partnership. As such it benefits both from the guiding vision of the Supreme Council of Information and Communication Technology (ictQATAR) as well as the combined industry expertise of Qatar Telecommunications (Qtel), Vodafone Qatar, Microsoft, and Qatar National Bank. The resulting Mada initiatives, focusing on our national telecommunications' network, are pushing accessibility issues to the top of the agenda.

As one of the few centers in the region working in the field of assistive technology, we understand the critical role that outreach can play in raising awareness of the transformative power of technology within the disabled community. By featuring real life success stories – sourced both locally and internationally – our recently launched AT Seminar Series has made real progress in making our objective a reality and encouraging take-up of our services in the workplace, at school and with the family.

It is Mada's belief, in the spirit of the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities, that digital inclusion is a fundamental human right. We look forward to further expanding and refining our professional service delivery both within Qatar and beyond.

By consulting disabled people directly to hear their views and opinions, we will be well placed to create special projects of particular relevance such as the development of Arabic language AT solutions. Our commitment to bridging the digital divide will continue to inspire and motivate us in all our activities as we rise to the challenges that the future will bring.

Sincerely,

Faleh Al Naemi
CEO

A hub of limitless opportunity

Divided into four sections, each specializing in a different type of disability, the Mada Resource Center was always envisaged as the hub of Mada's activities. Since opening its doors in June 2010, it has quickly established itself as a dynamic interactive environment where a wide range of Assistive Technology (AT) is made available to the general public.

The Mada Resource Center team is committed to showcasing as many technological solutions as possible to facilitate barrier-free access to the digital world. There's something for everyone whether they suffer from repetitive strain injury (RSI) and may require an alternative keyboard or mouse, or whether their more complex physical impairments require cutting-edge, eye-tracking technology or 'sip and puff' controlled input devices.

Mada's core objective of digital inclusion, is complemented by its dual goal of promoting literacy and other cognitive skills. By providing specialist software, and devices such as color-coded keyboards for people with learning disabilities and dyslexia, Mada is making sure that the right help is available to those who need it most.

For visually impaired visitors, there is a comprehensive range of options including screen readers, Braille note takers, and handheld magnifiers. The Center also supplies free membership to the Bookshare online library (featuring access to thousands of accessible electronic books) and, as a member of the Daisy Consortium, it offers a selection of Daisy readers (for those who want to hear and navigate written material presented in an audible format).

Many people with hearing impairments have also enjoyed a visit to the Resource Center over the past year, in search of the vital support and assistance they needed on closed captioning and video relay services. Whilst it is widely acknowledged that most AT solutions for the deaf need to be built into the country's telecommunications systems, Mada is helping in the meantime to build ICT platforms that bridge the digital divide in other ways.

Communication is vital to raising awareness of what is achievable and Mada's extensive and growing AT resource base of free material plays an important role. Printed information is available in multiple formats such as .pdf and Braille, as well as in the Arabic language, ensuring the widest audience possible.

Already recognized and welcomed throughout the disabled community, the Mada Resource Center is making a critical difference to the lives of disabled people throughout Qatar and beyond. Developments planned for the next 12 months will ensure that service delivery is even more effective and far reaching, with a number of additional satellite resource centers planned across Qatar.

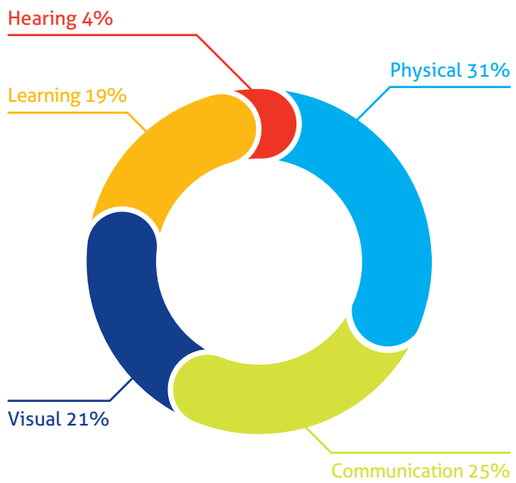
"The Mada Resource Center team is committed to showcasing as many technological solutions as possible to facilitate barrier-free access to the digital world."

06

Success through effective assessment

Effective assessment is the cornerstone of the Mada philosophy and in our first year of operation, we are proud and delighted to have completed some 300 in-depth assessments for people of all ages with a wide range of disabling conditions.

Types of Disabilities Assessed 2010-2011



Identifying the needs and aspirations of people with disabilities is as important as appraising how their impairment impacts on their ability to use technology. It is a holistic approach which guarantees the delivery of an effective Assistive Technology (AT) service and the first step to digital inclusion.

The assessment process is based on effective investigation and observation. Clients are asked to access technology the way they normally do, which enables the assessor to gather vital information about the manner in which they interact with different forms of information and communication technology and the challenges that they experience when doing so.

After the successful completion of the first stage of assessment, clients are encouraged to try out a wide range of adaptations including both hardware and software alternatives to find the right solution to meet their individual requirements. This is not 'one size fits all' prescriptive process. Everyone is different and no-one can anticipate how someone will respond to a piece of equipment until they are in an active 'hands-on' situation.

Once the assessment team identifies a set of recommended solutions, the client's training requirements and future needs are outlined. This provides the basis of Mada's on-going relationship with the individual concerned which often begins with equipment supply from Mada's loan bank.
This is an invaluable resource which enables the end-user to make up their own mind in their own time and to avoid investing in new and often expensive devices until they are convinced they have made the right decision.
Mada is also on hand to advise on a range of funding options to help cut the costs involved.

07

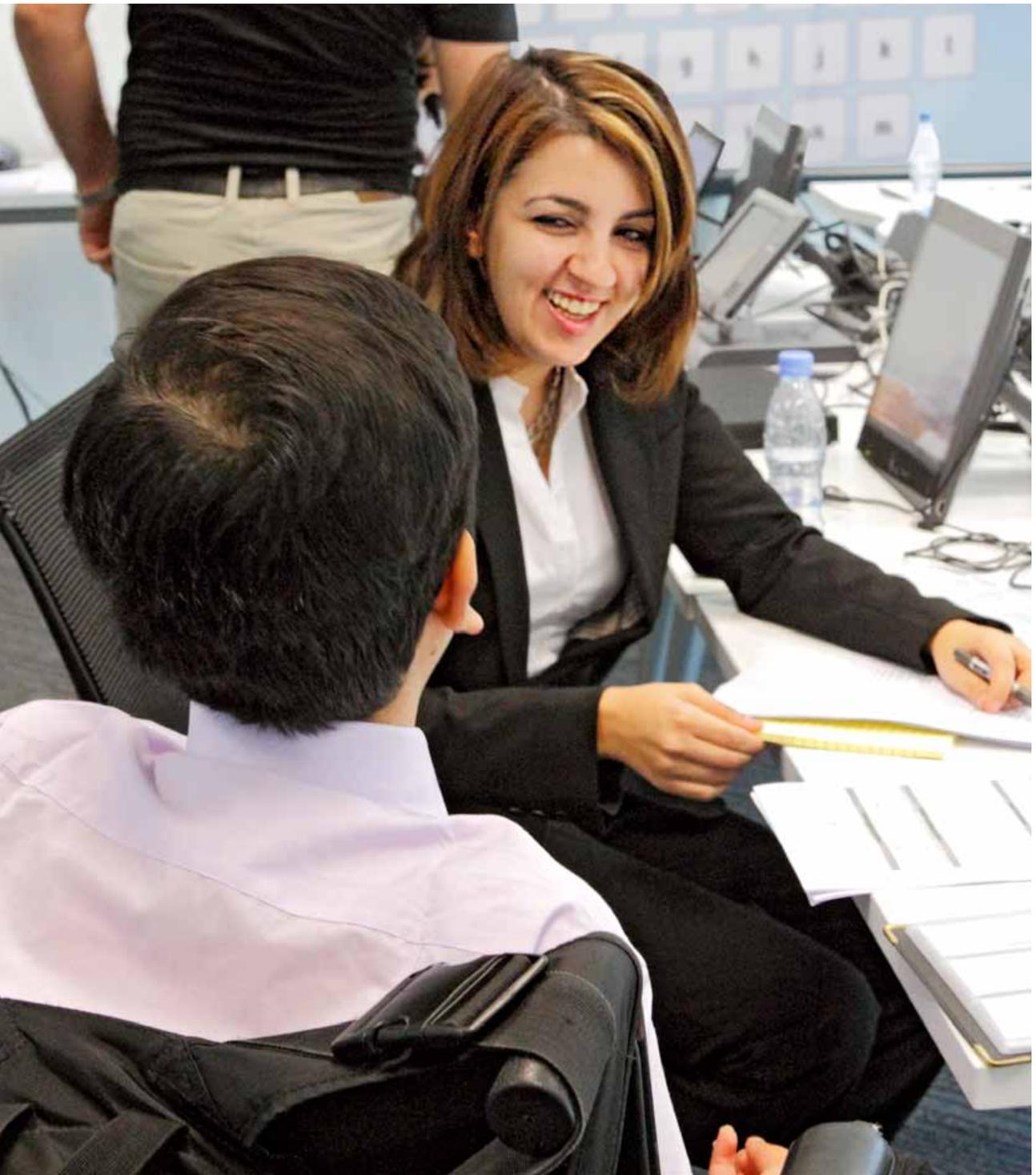
When clients are unable to come to Mada, Mada goes to them with a series of assessment clinics in the community.

In its first year, Mada has established a weekly program of visits to several locations with Hamad Medical Corporation. These include Rumaillah Hospital - the country's primary rehabilitation facility - and the Children's Rehabilitation Department. Outreach facilities mean that Mada can offer assessments to long-stay patients or even those on ventilation, while working in tandem with therapists and other medical staff. We have also turned our attention to children with severe disabilities in special schools like the Shafallah Centre for Special Needs, where we also schedule regular visits.

"Mada will work towards ensuring more websites in Qatar are accessible to people with different needs."

IT access is not just about an individual's capacity to connect with technology by having the right hardware and software solution; it also depends on the accessibility of organizations' digital communications.

Mada's newly launched Web Audit Service has been working hard with website providers who want to ensure that they are complying with international standards like WCAG 2.0 Through the launch of this much needed service, Mada will work towards ensuring more websites in Qatar are accessible to people with different needs.



Training is the key

Training is a core activity at Mada, whether for disabled people and their families and caregivers or for health and education professionals.

In our first year, nearly 40 of our clients received one-to-one training sessions on the application of their recommended adaptive solution and a further ten attended an on-going program of support.

The training of professionals in the healthcare and special education sectors is a critical step in developing local capacity and expertise – the foundation of a truly inclusive digital society. To make this objective a reality, we have devised a number of courses covering a wide range of topics such as: Web Accessibility, Technology and Autism, Brain Control Interfaces and Technology in the Classroom. In total, 28 training courses were offered, attended by more than 280 people.

When an organization has a specific requirement to focus on a particular device or application, Mada is able to respond with a customized training package designed exclusively with their needs in mind.

In a ground breaking move we have also formed an alliance with Enable Ireland - a national disability service provider in the Republic of Ireland – which allows us to offer a two-week course, official accredited by the Dublin Institute of Technology.

So far, some 20 students have gained their certification which equips them with the specialist AT knowledge and skills they need including a detailed introduction to: computer access for people with disabilities, accessible mobile technologies and best practice in needs assessment.

Our future growth and sustainability will be dependent on our ability to disseminate knowledge and nurture local know-how in a manner that is accessible and relevant. Training will be key to our success and will continue to be a feature of our work going forward.

"Training is a core activity at Mada, whether for disabled people and their families and caregivers or for health and education professionals."

Assistive Technology transforms lives

Mohamed Al-Ali

Mohamed Al-Ali is 22 and his cerebral palsy severely limits his physical movement and his speech. Before his Mada assessment he communicated mainly through eye gestures. Previous attempt to use switch operated or head tracking devices had not been successful as they required too much effort. As a result, Mohamed's literacy skills had never been assessed.

With the help of his Mada assessor, Mohamed has been able to experiment with EyeGaze - cutting-edge technology which enables him to operate characters on a control screen simply by looking at the key for a specified (and adjustable) period of time.

Friends and family were delighted to find out that despite the use of symbol-based communication in the past, Mohamed had already attained a moderate level of numeracy and literacy in both Arabic and English. With specialist software that combines both languages and symbols, he will be able to continue to develop his skills and vocabulary. A training program to support Mohamed, his therapist, teachers and carers has already been implemented and Mohamed has begun to interact with his environment in new and productive ways.

Safiya Al Mirri

Safiya is seven years old and has spent most of her life in hospital. A diagnosis of muscular dystrophy means that she depends on assisted breathing and uses a wheelchair. Until her Mada assessment, Safiya had no means of recording information and did not attend school regularly. Now she goes once or twice a week and a teacher also visits her on the ward.

Although she has progressive weakness in her upper limbs, she is able to operate an iPad, provided by Mada and access a wide range of educational software. At school she takes notes and is able to participate fully in classroom life. Back at the hospital she can complete assignments and give full rein to her undoubted literacy skills. With a repertoire of seven languages ranging from Tagalog to Malayalum as well as English and Arabic, Safiya is enjoying her new-found means of expression. And it doesn't end there. Mada is currently working with Microsoft to develop a range of environmental controls enabling Safiya to operate her TV, lights and a/c independently.

Fahad Al Mana

Fahad is sixteen and requires 24 hour care on the ward. Facial gestures are his only means of communication as he has no other useful movement at all. With Mada's expertise, Fahad is now able to interact by means of electro magnetic signals controlled by his eyebrows. Via a specially programmed scanning interface, he can now operate a laptop autonomously – a totally transformative and liberating experience for someone who has always been reliant on others.

Having never been to school and with no formal education, Fahad has been an enthusiastic and eager student. He began with simple games and has moved swiftly onto learning his alphabet and acquiring basic literacy skills. Soon Mada will set up systems enabling him to manage his environment too and choose the audio and visual entertainment, lighting and air conditioning settings he wants whenever he chooses to do so.

Connecting people and raising awareness – Mada's Seminar Series shows the way

If our vision of a fully connected Qatar where everyone can participate freely in the digital community is to be realized, we must put access for disabled people high on the agenda.

With this objective in mind, Mada launched its inaugural seminar series with a one-day conference in November 2010. A critical success, 'Developing an accessible ICT Ecosystem for Qatar' was attended by a wide cross section of professionals from the education, health, and IT sectors, as well as members of the disabled community.

An impressive line-up of keynote speakers included Axel Leblois, Executive Director, G3ict, the Global Initiative for Inclusive Information and Communication Technologies (a flagship advocacy initiative of the United Nations Global Alliance for ICT and Development) as well as representatives from leading Qatari stakeholders Qtel, Vodafone, and Microsoft.

The following March, we welcomed over 100 attendees to a discussion on 'Future Trends in Access Technology for People with Disabilities', led by a panel of global experts. Jutta Treviranus, Director of the Inclusive Design Research Centre (IDRC) and Professor at OCAD University (Toronto) highlighted the importance of accessibility in the user interface of both cloud and web applications. Meanwhile, Jose Angel Martinez Usero, Scientific Director of Spanish government initiative, INREDIS, looked at the assistive technologies available which can now be incorporated into an inclusive common interface. Soon a bank's ATM will instantly recognize a disabled customer and seamlessly change its display screen equipment settings to meet their specific needs.

Delegates caught a glimpse of the future with Felip Miralles, Project Coordinator of Brainable, a consortium working actively to research and implement Brain Computer Interfaces. This ground-breaking technology enables an individual, without the physical means to interact with a computer, the potential to do so purely with the power of their brainwaves.

Mada continues its AT Seminar Series with events on employment and e-accessibility, as well as planned participation in regional ICT conferences in cooperation with the International Telecommunications Union (ITU). As well, Mada is working on organizing a large Assistive Technology conference in the near future that will bring together international experts and regional experiences under one roof.

"The following March, we welcomed over 100 attendees to a discussion on 'Future Trends in Access Technology for People with Disabilities', led by a panel of global experts."

Bridging the digital divide

Through its partnerships with leading IT industry leaders, Mada has been able to engage in pioneering initiatives during its first year. These ground-breaking projects are bringing the benefits of AT to wider audiences than ever before.

Books without barriers

Access to printed media is fundamental to an inclusive society and something most of us take for granted. Many people struggle with print because of their disability and the simple act of reading a book can become an impossible task.

Mada's partnership with **www.bookshare.org** however is set to make this a thing of the past. For the first time, over 50,000 books – from contemporary best-sellers to literary classics - will be made freely available in accessible electronic format to all those who need it in Qatar.

Although the scheme will begin with English titles, Mada and Bookshare are committed to building connections with regional and local partners such as Bibliotheca Alexandria, with the objective of incorporating Arabic language books too.

Bookshare is an online accessible digital library developed by Benetech - a not-for-profit organisation based in Palo Alto, California.

Getting 'Connected'

Mada's pioneering 'Connected' initiative with partners, Qatar Telecom (Qtel) and Vodafone Qatar, has made the country a world leader in accessible telecomms.

Not only do people with disabilities not have to pay more than others to use mobile telecommunications technology, they can also access specialist software, accessories, and adapted handsets throughout the country via Qtel and Vodafone stores.

The partnership is also working on accessibility features for Qtel and Vodafone's disabled customers whether in-store or on-line, to enhance their visitor experience and ensure that they get the best service possible. Next year 'Connected' has plans to introduce accessible emergency services (999) and telephone relay services for those with a hearing impairment.

An innovative joint venture with Microsoft is to be announced in the New Year – news of which is eagerly awaited by the disabled community.

Having fun with accessibility

Mada's commitment to a digitally inclusive future drives everything we do, but that doesn't mean we don't have fun in the process!

Our summer program for children with learning disabilities was a week-long jamboree of games and specially devised activities including a movie night, which we followed up with an accessible gaming night at the Qatar Social Cultural Club for the Blind.

During the holy month of Ramadan, this year's 'Garangao' celebrations had a special meaning for Mada and for hundreds of disabled children throughout the country.

Whilst their able-bodied peers were dressing up and calling on friends and neighbours in search of treats, we designed a Garangao package full of candy and other surprises, complete with a bundle of useful information about Mada and what it can offer.

Mada will continue to host a series of social events, including movie and gaming nights for people with disabilities in Qatar. As well, Mada strives to organize digital creation courses that will shed light on a different use of digital technology in a fully accessible environment.

2010/2011 Statistics

- 300 people with disabilities attended advice sessions
- 167 people with disabilities received one on one assessments
- 189 one on one assessment sessions were conducted
- 35 disabled people received one on one training in the use of an Assistive Technology provided by Mada
- 22 disabled people were enrolled in training programs in ICT or use of an Assistive Technology (10 ICT 12 AT)
- 28 training courses were offered to professionals in groups of 10 on average
- 40 Outreach visits delivered including clinics and training
- Mada established a mechanism of bi-weekly email alerts that are sent to over 1,000 recipients.
- Mada participated in 6 major local, regional and international exhibitions.

مدى mada

مركز التكنولوجيا المُساعِدة قطر

qatar assistive technology center

Mada (Qatar Assistive Technology Center)
«مدى» - مركز التكنولوجيا المساعدة قطر

7th floor, Al Nasr Tower B, Al Corniche Road
الطابق السابع - برج النصر (ب)، طريق الكورنيش
PO Box 24230 :ص.ب
Doha, Qatar الدوحة، قطر

T: +974 4459 4050 :هاتف
F: +974 4459 4051 :فاكس

info@mada.org.qa
www.mada.org.qa

twitter.com/madaQATC
facebook.com/madaQATC

١٤

إحصائيات ٢٠١٠/٢٠١١

- ٣٠٠ شخص من ذوي الإعاقة حضروا جلسات نصائحية
- ١٦٧ شخص من ذوي الإعاقة استلموا استشارات اخصائية
- ١٨٩ جلسة استشارية عقدت من قبل فريق المركز
- ٣٥ شخص من ذوي الإعاقة استلموا برامج تدريب منفردة عن كيفيية إستخدام التكنولجيا المساعدة
- ٢٢ شخص من ذوي الإعاقة سجلوا في دورات تدريبية عن تكنولوجيا المعلومات أو التكنولوجيا المساعدة
- ٢٨ دورة تدريبية وفرت للعاملين في مجلة متعلقة بالتكنولوجيا المساعدة
- ٤٠ زيارة ميدانية تشمل عقد عيادات خارجية وورش تدريب
- أكثر من ١,٠٠٠ مستلم لنشرات مركزنا الإلكترونية
- المشاركة في ٦ معارض محلية ودولية

١٢

سد الفجوة الرقمية

من خلال شراكة مركز مدى مع رائدي صناعة تكنولوجيا المعلومات في العالم، استطاع المركز المشاركة في مبادارات رائدة خلال العام الماضي. وقد وفرت هذه المشروعات المهمة منافع التكنولوجيا المساعدة إلى نطاق أوسع من الجمهور عما كان عليه الحال من قبل.

قراءة بدون إعاقة

يعتبر الوصول إلى وسائل الإعلام المطبوعة من بين أهم محاور المجتمع المشارك وعامل يأخذه الكثيرين منّا على محمل الثقة والأمانة، ولكن العديد من الأشخاص يصارع الإعلام المطبوع بسبب الإعاقة وقد تكون مجرد قراءة كتاب من المهام المستحيلة بالنسبة لهم.

ولكن أصبح ذلك ماضي قديم، وذلك من خلال شراكة مركز مدى مع الموقع الإلكتروني www.bookshare.org، حيث ولأول مرة سوف يتوفر أكثر من ٥٠٠٠٠ كتاب ما بين أفضل الكتب المعاصرة مبيعًا إلى الروايات الأدبية الكلاسيكية القديمة في صيغ إلكترونية مقروءة لكل من يحتاج إليها في دولة قطر.

وعلى الرغم من بدء الخطة بالمقالات باللغة الإنجليزية فقط في البداية، إلا أن مركز مدى وموقع بوك شير Bookshare ملتزمان بتطوير الاتصال مع الشركاء الإقليميين والمحليين مثل المكتبة الإسكندرية

Bibliotheca Alexandria بهدف إدخال كتب باللغة العربية أيضًا.

بوك شير عبارة عن مكتبة رقمية تهدف لتوفير كتب الكترونية متاحة للاشخاص من ذوي الاعاقة على الانترنت وهي تابعة لمؤسسة «بينتيك» وهي منظمة غير ربحية مقرها في ولاية كالفورنيا في الولايات المتحدة.

١٣

تواصل بدون إعاقة

أدت مبادرة «تواصل بدون إعاقة» الرائدة لمركز مدى مع شركات «كيوتل» و «فودافون» إلى جعل قطر دولة رائدة في النفاذ الرقمي.

ولا يقف الأمر عند مجرد أن الأشخاص ذوي الإعاقات لا يدفعون تكلفة أعلى عن الأشخاص العاديين في استخدام تكنولوجيا الاتصالات المحمولة فحسب، ولكن يستطيعوا الدخول إلى البرمجيات والملحقات المتخصصة واستخدام أجهزة يدوية في أي مكان في قطر من خلال المتاجر التابعة لشركات «كيوتل» و «فودافون».

وتعمل هذه الشراكة أيضًا على إتاحة النفاذ إلى عملاء «كيوتل» و«فودافون» من ذوي الإعاقات سواء داخل المحل أو على شبكة الانترنت لتحسين خبرة الزائر وضمان حصوله على أفضل خدمة ممكنة. وفي العام القادم، تخطط مبادرة «تواصل بدون إعاقة» إلى إدخال خدمات طوارئ يمكن الدخول عليها (٩٩٩) وخدمات البدالة المختصة بذوي الإعاقات السمعية.

سوف يتم الإعلان عن شراكة جديدة مع شركة «ميكروسوفت» في العام الجديد وينتظر مجتمع الإعاقة بشدة أخبار في هذا الخصوص.

الاستمتاع بالنفاذ الرقمي

إن التزام مركز مدى بالنفاذ الرقمي هو الدافع وراء كل ما نقوم به وهذا لا يعني أن لا نستمتع بما نقوم به، فالبرنامج الصيفي للأطفال ذوي إعاقات التعلم عبارة عن أسبوع كامل من احتفالات الألعاب والأنشطة المخصصة التي تشمل ليلة احتفال يتبعها ليلة ألعاب إلكترونية في مركز قطر الثقافي الاجتماعي للمكفوفين.

وفي شهر رمضان الكريم، سوف يكون لاحتفالات «قرنقاعوه» معنى خاص بالنسبة لمركز مدى وبالنسبة لمئات الأطفال المعاقين في جميع أرجاء قطر؛ ففي حين يرتدي الأطفال الملابس التقليدية ويدعون أصدقائهم وجيرانهم، خصصنا مجموعة «قرنقاعوه» التي بها العديد من الحلوى والمفاجآت الأخرى وحزمة من المعلومات المفيدة عن مركز مدى وما يقدمه.

سوف يستمر مركز مدى في استضافة سلسلة من الأحداث الاجتماعية التي تشمل ليالي احتفالات وألعاب، كما يرغب مركز مدى أيضًا في تنظيم دورات الإبداع الرقمي التي تلقي الضوء على الاستخدامات المختلفة للتكنولوجيا الرقمية في بيئة قابلة للوصول إليها.

قدرة التكنولوجيا المساعدة

محمد آل علي

يبلغ محمد آل علي من العمر ٢٢ عام مصاب بالشلل الدماغي الذي قيّد حركته البدنية وكلامه. قبل إجراء التقييم بواسطة مركز مدى، كان التواصل معه من خلال الإشارات فحسب، ولم تنجح محاولات سابقة لاستخدام أجهزة تعمل بمفاتيح أو أجهزة تعقب الرأس حيث كانت تستلزم مجهود كبير للغاية، وعليه لم يتم تقييم مهارات التعلم لدى محمد على الإطلاق.

ولكن بمساعدة القائم على التقييم من مركز مدى استطاع محمد أن يجرّب جهاز EyeGaze حديث التقنية الذي مكّنه من متابعة الحروف على شاشة بعينيه يمكن التحكم بها من خلال النظر إلى كلمة او حرف لمدة من الوقت لكي يتواصل مع الآخرين او ادخال معلومة في جهاز الكومبيوتر.

وقد أعجب الأصدقاء والأسرة بأنه على الرغم من استخدام اتصال بسيط قائم على الرموز في الماضي، إلا أن محمد حقق مستوى متوسط من المعرفة بالأرقام والتعلم باللغة العربية والإنجليزية. ومن خلال استخدام برمجيات متخصصة تحتوي على اللغتين والرموز، سوف يتمكن من الاستمرار في تطوير مهاراته ومترادفاته. وقد تم تطبيق برنامج تدريبي لمساعدة محمد وأخصائيو العلاج ومعلميه ومقدمي الرعاية له وبدأ محمد في التفاعل مع بيئته بطرق جديدة ومثمرة.

صافية المري

تبلغ صافية من العمر ٧ سنوات وقضت معظم حياتها في المستشفى. تعاني من الضمور العضلي الذي يستوجب اعتمادها على التنفس المساعد وتستخدم كرسي متحرك. قبل أن يتم تقييمها بواسطة مركز مدى، لم يوجد لدى صافية وسيلة لتسجيل المعلومات ولم تلتحق بأي مدرسة بانتظام، ولكن الآن تذهب للمدرسة مرة أو مرتين أسبوعيًا كما يزورها معلم في المستشفى.

على الرغم من إصابتها بضعف تقدمي في أطرافها العلوية الا أنها تستطيع استخدام الآي باد iPad الذي قدّمه مركز مدى وتستطيع الدخول إلى نطاق واسع من برمجيات التعليم. وفي المدرسة، تدون ملاحظات وتستطيع المشاركة في حياة الفصل الدراسي بشكل كبير. وعند عودتها إلى المستشفى، تقوم بعمل الواجبات المنزلية، وتطلق العنان لمهارات التعلم المؤكدة لديها. والآن وبسجل معرفي بسبع لغات من التاجالوج إلى الماليالم وكذلك الإنجليزية والعربية تستمتع صافية بوسائل التعبير الجديدة التي حصلت عليها. ولا يقف الأمر عند ذلك فحسب، بل يعمل حاليًا مركز مدى مع شركة ميكروسوفت لتطوير نطاق واسع من الضوابط البيئية التي تمكن صفيّة من تشغيل التلفزيون والإضاءة وجهاز التكييف بمفردها.

فهد المانع

يبلغ فهد من العمر ١٦ سنة ويحتاج إلى رعاية مستدامة ٢٤ ساعة يوميًا بالمستشفى. وسيلة التواصل المتوفرة له هي تعبيرات الوجه حيث لا يستطيع تحريك أي جزء آخر من جسمه. ولكن مع مركز مدى، يستطيع فهد حاليًا أن يتفاعل بوسائل الإشارات الكهربائية والمغناطيسية التي يتحكم فيها بواسطة حواجبه. فمن خلال تقنيات مبرمجة خصيصًا لهذا الغرض، يستطيع فهد حاليًا أن يقوم بتشغيل جهاز لاب توب بمفرده وهي خبرة جديدة وإنطلاقة غير معهودة لشخص ظل دوما يعتمد على الآخرين.

كونه لم يلتحق بالمدرسة قط ولا بأي تعليم رسمي، كان فهد يحدوه رغبة تعلم حماسية وكبيرة. بدأ تعلمه بألعاب بسيطة وتقدم ببطء حتى تعلم حروف الهجاء ثم اكتسب مهارات التعلم الأساسية. وفي المستقبل القريب، سوف يعد مركز مدى أنظمة تمكنه من التحكم ببيئته المحيطة بشكل أكبر، واختيار برامج الاستمتاع المسموعة والمرئية وضبط الإضاءة والتكييف كما يريد عندما يريد أن يفعل ذلك.

التواصل ورفع الوعي – سلسلة ندوات التكنولوجيا المساعدة تضيء الطريق

لتحقيق رؤيتنا بتطوير التواصل في جميع أنحاء قطر بحيث يستطيع كل شخص المشاركة مع المجتمع الرقمي بحرية، لا بد من وضع امكانية مشاركة الأشخاص من ذوي الإعاقات على رأس جدول الأعمال.

وإنطلاقًا من هذا الهدف، أطلق مركز مدى سلسلة ندوات الافتتاحية من خلال مؤتمر لمدة يوم واحد في شهر نوفمبر من عام ٢٠١٠. وقد نجح المؤتمر الذي كان بعنوان «تطوير بيئة رقمية متاحة للجميع» نجاحا كبيرًا من خلال حضور مختصين من قطاعات التعليم والصحة وتكنولوجيا المعلومات وكذلك أعضاء من مجتمع الإعاقة.

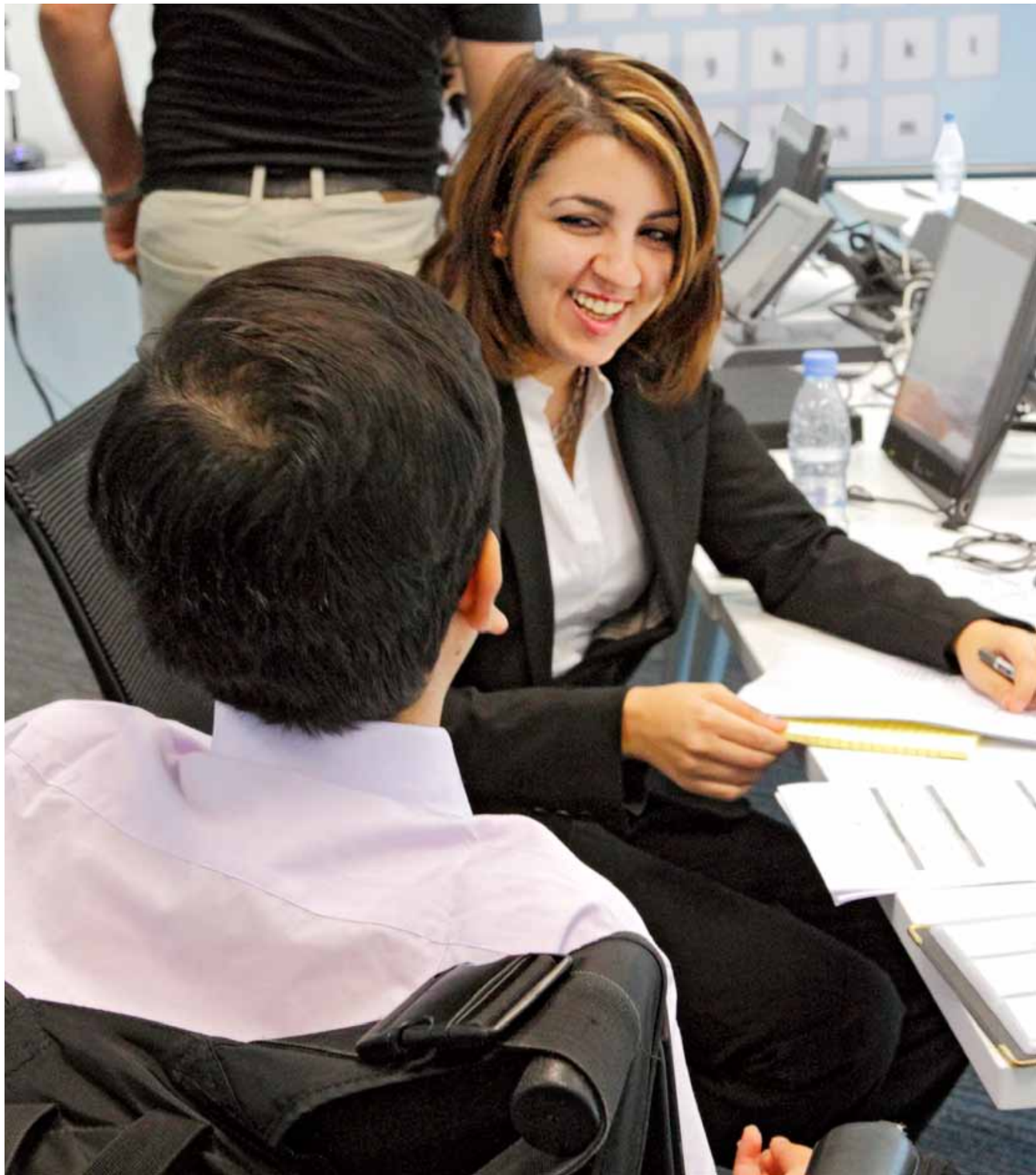
وقد كان من بين المتحدثين الذي أثروا في نجاح المؤتمر السيد إكسيل ليبليوس، المدير التنفيذي، لمؤسسة «جي ٣ إي سي تي» التابعة للأمم المتحدة، و هي مبادرة عالمية مختصة بدعم النفاذ الرقمي، وكذلك ممثلين من شركات قطرية رائدة مثل اتصالات قطر «كيوتل» و«فودافون» قطر و«ميكروسوفت» قطر.

وفي مارس الماضي، إستضفنا أكثر من ١٠٠ ضيف لمناقشة «الاتجاهات المستقبلية في تكنولوجيا المعلومات للأشخاص من ذوي الإعاقة» والتي يقودها نخبة من الخبراء الدوليين. تشير السيدة جوتا تيرفارنوس مدير مركز أبحاث تصميم المشاركة IDRC واستاذ في جامعة أوكاد OCAD في كندا إلى أهمية النفاذ الرقمي في واجهة المستخدم لكل من التطبيقات السحابية وتطبيق الشبكة. وفي نفس الوقت، يؤكد جوزيه أنجيل مارتينز إيسرو مدير علمي في مبادرة الحكومة الإسبانية IN-REDIS إلى التكنولوجيا المساعدة المتوفرة التي يمكن ضمها في واجهة عامة مشتركة. وفي القريب العاجل، سوف يتم تطوير ماكينات صرف آلي يمكنها التعرف على الأشخاص من ذوي الإعاقة من العملاء، ومن ثم تقوم بطريقة تلقائية بتغيير ضبط إعدادات شاشة العرض الخاصة فيها لتتناسب بالاحتياجات الخاصة للعميل ذو الإعاقة.

وقد التقط الحاضرون شعاع من المستقبل مع فليب ميراليس منسق مشروعات تعمل في أبحاث وتطبيقات واجهات الحاسب الآلي التي تمكن هذه التقنية الحديثة الشخص من التعامل مع الحاسب الآلي دون وسائل ملموسة ولكن اعتماد على قدرة موجات المخ فقط.

وسوف تستمر سلسلة ندوات التكنولوجيا المساعدة التي بقيمها مركز مدى لتغطية أحداث خاصة بالتوظيف والنفاذ الرقمي وأيضا المشاركة في مؤتمرات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الإقليمية بالتعاون مع اتحاد الاتصالات الدولي «ITU». أيضًا، يعمل مركز مدى على تنظيم مؤتمر كبير عن التكنولوجيا المساعدة في المستقبل القريب يحضره خبراء دوليين مع خبرات محلية تحت سقف واحد.

وفي مارس الماضي، إستضفنا أكثر من ١٠٠ ضيف لمناقشة «الاتجاهات المستقبلية في تكنولوجيا المعلومات للأشخاص من ذوي الإعاقة» والتي يقودها نخبة من الخبراء الدوليين.



التدريب هو مفتاح النجاح

يعد التدريب من الأنشطة المحورية في مركز مدى سواء بالنسبة لذوي الإعاقات أو أسرهم أو مقدمي الرعاية أو لأخصائيو الصحة والتعليم.

في عامنا الأول، تلقى ما يقرب من ٤٠ من عملائنا دورات تدريبية خاصة على تطبيق الحلول المقترحة لهم، وكذلك حضر (١٠) عشرة آخرين برنامج الدعم المستمر.

يعد تدريب أخصائيو الرعاية الصحية والعاملين في قطاعات التعليم من أهم الخطوات التي تعمل على تحسين القدرات والخبرات المحلية. ولتحويل هذا الهدف إلى واقع ملموس، قمنا بتطوير عدد من الدورات التي تغطي نطاق واسع من الموضوعات مثل: تصميم المواقع الإلكترونية، والتكنولوجيا والتوحد، وتقنيات التحكم عن طريق ذبذبات الدماغ والتقنيات داخل الفصل الدراسي. وفي المجمل تم تقديم ٢٨ دورة تدريبية حضرها أكثر من ٢٨٠ شخص.

في حالة أن يكون لمؤسسة متطلبات خاصة للتركيز على جهاز أو تطبيق معين، تستطيع مدى أن تستجيب لحزم التدريب المختلفة التي يتم تصميمها خصيصًا على أساس الحاجات المطلوبة.

وفي خطوة غاية في الأهمية، قمنا بعمل مشترك مع مؤسسة Enable Ireland وهي مؤسسة تقدم خدمات لذوي الإعاقة في جمهورية إيرلندا استطعنا من خلاله تقديم برنامج معتمد من معهد «دوبلين» للتكنولوجيا لمدة أسبوعين. ومن خلال هذا البرنامج، استطاع ما يقرب من ٢٠ مختص الحصول على الاعتماد الذي يؤهلهم بمعرفة ومهارات التكنولوجيا المساعدة المتخصصة التي يحتاجون إليها بما في ذلك شرح تفصيلي عن: الدخول إلى الحاسب الآلي للأشخاص من ذوي الاحتياجات الخاصة والتكنولوجيا المتنقلة المتاحة وأفضل الممارسات المعمول بها في تقييم الحاجات.

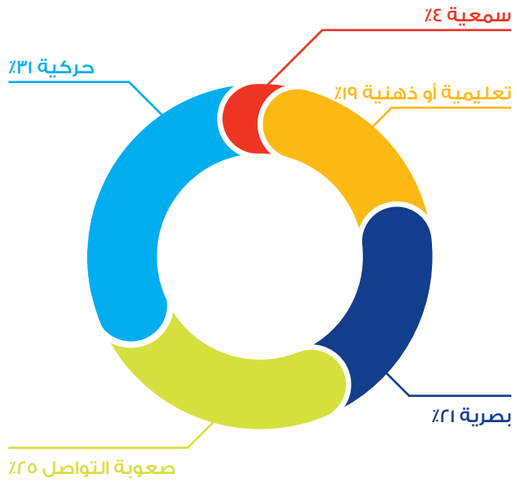
سوف يعتمد نمونا المستقبلي واستمراريتنا على قدرتنا على نشر المعرفة والوعي المحلي بطريقة يمكن الوصول إليها وذات ارتباط بالحاجة. كما سيظل التدريب هو مفتاح النجاح وكذلك سوف يظل ملمح من الملامح التي تميز أعمالنا المستقبلية.

يعد التدريب من الأنشطة المحورية في مركز مدى سواء بالنسبة لذوي الإعاقات أو أسرهم أو مقدمي الرعاية أو لأخصائيو الصحة والتعليم.

النجاح من خلال التقييم الفعال

إن التقييم الفعّال هو أهم محور في منهجية عمل مركز مدى، فعلى مدار عامه الأول نفخر بأننا قد قمنا بعقد ما يقرب من ٣٠٠ جلسة تقييم متعمق لأشخاص من جميع المراحل العمرية وبمختلف ظروف الإعاقات.

أنواع الإعاقات التي تم تقييمها في ٢٠١٠-٢٠١١



فأهمية التعرف على حاجات وطموحات الأشخاص من ذوي الأعاقة مثل أهمية تقييم تأثير الإعاقة على قدرتهم على استخدام التكنولوجيا. فهذا الاتجاه هو توجه شمولي يضمن تقديم خدمة التكنولوجيا المساعدة الفعّالة ويعتبر الخطوة الأولى في المشاركة الرقمية.

تقوم عملية التقييم على فحص وملاحظة دقيقة. يطلب من العملاء استخدام التكنولوجيا بالطريقة التي اعتادوها حيث يتمكن القائم على التقييم من تجميع المعلومات المهمة عن طريقة التفاعل مع مختلف أشكال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتحديات التي يواجهها أثناء القيام بذلك.

بعد إتمام المرحلة الأولى من التقييم بنجاح، يتم تشجيع العملاء على تجريب نطاق واسع من التطبيقات بما في ذلك أجهزة وبرمجيات بديلة للوصول إلى الحل الصحيح الذي يفي بمتطلبات الشخص. وهذه العملية هي عملية خاصة جدا بكل شخص وليست «مقاس واحد يناسب الجميع»؛ فكل شخص يختلف عن الآخر ولا يستطيع أحد أن يتوقع كيفية رد فعل شخص معين واستجابته لوسيلة معينة إلا من خلال التجريب.

وبمجرد أن يحدد فريق التقييم مجموعة من الحلول المقترحة، يتم وضع متطلبات تدريب المستفيد والحاجات المستقبلية له، الأمر الذي يضع أساس لعلاقة مستمرة لمركز مدى مع المستفيد والتي تبدأ بتوفير الوسيلة من بنك اقتراض مركز مدى الذي يعتبر مورد لا يقدر بثمن، يتمكن من خلاله المستخدمين الاستفادة بما يريدون وقتما يريدون وتجنب شراء أجهزة جديدة باهظة التكلفة حتى يتأكدوا أنهم قد اتخذوا القرار الصحيح. كما يوفر مركز مدى للدعم والاستشارة عن قرب بخصوص خيارات التمويل للمساعدة في تقليل التكاليف إلى أكبر قدر ممكن.

إذا لم يستطع العميل الوصول إلى مركز مدى، يستطيع مدى الذهاب إلى العميل عن طريق خدمات التقييم التي تقدم خارج المركز.

في عامه الأول، أنشأ مركز مدى برنامج زيارات أسبوعي لمختلف المواقع مع مؤسسة حمد الطبية. وقد شملت الزيارات مستشفى الرميلة – التي تعد أكبر أماكن التأهيل الأولية في قطر – وقسم تأهيل الأطفال. تعني المرافق المتنقلة إن مركز مدى يستطيع تقديم تقييمات للمرضى ذوي الإقامة الطويلة أو القصيرة، والعمل جنبا إلى جنب مع الإخصائيين العلاجيين وطاقم العمل الطبي المختص. ولم يفوتنا توجيه مزيد من الحرص والاهتمام بالأطفال ذوي الإعاقات الحادة في مدارس ذوي الاحتياجات الخاصة مثل مركز الشفلّح للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة والذي كان ضمن مراكز الزيارات المنتظمة.

تقييم المواقع الالكترونية

لا يقف الوصول إلى تكنولوجيا المعلومات على قدرة الشخص على الاتصال بالتكنولوجيا فحسب، ولكن توفر حلول الأجهزة والبرمجيات الصحيحة للاستخدام، كما أن ذلك يعتمد أيضا على مدى نفاذ الاتصالات الرقمية للمؤسسات.

تعمل خدمة مراجعة المواقع الالكرونية التي أطلقها مركز مدى مؤخرا بكل جهد مع موفري المواقع الإلكترونية ممن بحاجة إلى ضمان الالتزام بالمعايير الدولية مثل WCAG ٢,٠. فمن خلال إطلاق هذه الخدمة المهمة للغاية، سوف تعمل مدى نحو ضمان امكانية الدخول إلى المزيد من المواقع في قطر للأشخاص ذوي الاحتياجات المختلفة.

مركز الموارد هو المحور الرئيسي

فمنذ افتتاحه في يونيه ٢٠١٠، يعتبر مركز الموارد محور مركز أنشطة المركز جميعها من خلال تقسيمه إلى أربعة أقسام كل منها متخصص في نوع معين من الإعاقة.

يلتزم فريق العمل في مركز الموارد بتقديم أفضل الحلول التقنية الممكنة لتيسير الدخول إلى العالم الرقمي، حيث تتوفر حلول للجميع سواء من يعاني من إصابة الجهد المتكرر (RSI) أو من بحاجة إلى لوحة مفاتيح أو فأرة من نوع خاص، أو في حالة وجود إعاقات بدنية معقدة تستلزم أحدث تقنية أو أجهزة إدخال يتم التحكم فيها بحركة العين أو حتى «بالشهيق والزفير».

يتكامل هدف مدى المحوري من المشاركة الرقمية مع الهدف المزدوج في رفع نسبة التعلم والمهارات المعرفية الأخرى من خلال توفير برمجيات متخصصة وأجهزة مثل لوحات المفاتيح ذات الترميز اللوني للأشخاص ذوي صعوبات التعلم وعسر القراءة، يحرص المركز أن المساعدة الصحيحة متوفرة لمن يحتاجها.

أما بالنسبة لزائري المركز من المكفوفين، يوجد نطاق واسع من الخيارات التي تشمل قارئات الشاشة ووأجهزة لغة «برايل» والمكبرات المحمولة يدويًا. كما يوفر المركز عضوية مجانية لمكتبة)بوك شير(على الانترنت حيث يمكن الوصول إلى آلاف الكتب الإلكترونية المتوفرة للقراءة. وحيث أن المركز عضو في اتحاد)ديزي(، يقدم مجموعة من الأجهزة القارئة لملفات)ديزي(لمن يريد سماع ومطالعة مواد مكتوبة في صيغة صوتية.

كما استطاع الكثيرين من اللذين يعانون من الإعاقات السمعية الاستمتاع بزيارة مركز الموارد على مدار العام الماضي بحثًا عن الدعم والمساعدة التي يحتاجون إليها من خلال خدمات تقديم الفيديو والتعليقات البارزة عليه. وفي حين أنه لا شك في ضرورة تطوير معظم حلول التكنولوجيا المساعدة التي يحتاجها الذين يعانون من الإعاقات السمعية عن طريق تطوير البنية التحتية للاتصلات، يساعد مركز مدى في سد الفجوة الرقمية بمختلف الطرق الأخرى.

لا أحد ينكر أهمية التواصل في رفع الوعي بما يمكن تحقيقه، حيث تلعب قاعدة موارد التكنولوجيا المساعدة الشاملة والنامية لمركز مدى من المواد المجانية دورًا في غاية الأهمية في هذا الخصوص؛ فالمعلومات المطبوعة متوفرة بالعديد من الصيغ مثل ملفات «بي دي إف» و«برايل» وكذلك باللغة العربية لضمان وصولها إلى أكبر شريحة من جمهور المستفيدين.

ولقد استطاع مركز مدى – الذي لاقى القبول والترحيب في مجتمع الإعاقة – إحداث فارق في حياة المعاقين داخل قطر وخارجها. وتهدف التطويرات المستقبلية على مدار العام القادم إلى ضمان تقديم الخدمة بشكل أكثر فاعلية واتساعا باستخدام عدد من مراكز موارد الخارجية و الإضافية المخطط لها في جميع أنحاء قطر.

يلتزم فريق العمل في مركز الموارد بتقديم أفضل الحلول التقنية الممكنة لتيسير الدخول إلى العالم الرقمي، حيث تتوفر حلول للجميع سواء من يعاني من إصابة الجهد المتكرر (RSI) أو من بحاجة إلى لوحة مفاتيح أو فأرة من نوع خاص، أو في حالة وجود إعاقات بدنية معقدة تستلزم أحدث تقنية أو أجهزة إدخال يتم التحكم فيها بحركة العين أو حتى «بالشهيق والزفير».

المحتويات

٠٣ رسالة المدير التنفيذي

٠٤ مركز الموارد هو المحور الرئيسي

٠٦ النجاح من خلال التقييم الفعال

٠٩ التدريب هو مفتاح النجاح

١٠ قدرة التكنولوجيا المساعدة

١١ التواصل ورفع الوعي – سلسلة ندوات التكنولوجيا المساعدة تضيء الطريق

١٢ سد الفجوة الرقمية

١٢ قراءة بدون إعاقة

١٣ تواصل بدون إعاقة

١٣ الاستمتاع بالنفاذ الرقمي

١٤ إحصائيات ٢٠١٠/٢٠١١

٠٣

رسالة المدير التنفيذي

ففي الوقت الذي يحتفل فيه مركز التكنولوجيا المساعدة قطر (مدى) باكتمال عامه الأول في العمل، يجدر الإشارة إلى إسهامه الكبير في تحسين جودة الحياة للعديد من ذوي الإعاقة في قطر، الأمر الذي أدى إلى إتاحة الفرصة للمزيد منهم لاستخدام الحاسب الآلي والوصول إلى الانترنت من المنزل وفي العمل وفي المدارس في كل مكان عن طريق التقنيات المحمولة، بفضل الدعم المقدم من مركز مدى.

إن النهج الشموليلمركزنا والتزويد بالتكنولوجيا المساعدة والتقييم المهني إلى خدمات التدريب تعني أن مهما كانت إعاقة أي فرد فإنه يتم إختيار الحلول المساعدة التي تلبي إحتياجات الفرد لاستخدام الحاسب الالي وتوفيرها من خلال المركز.

ومن هذا المنطلق، فنحن في مركز مدى لا نؤمن بأهمية تزويد المستخدمين والمهتمين والمحترفين بفرصة تجريب أحدث التقينات المستخدمة في مركزنا التفاعلي فحسب، ولكننا نفهم مدى أهمية أن نكون متقدمين في هذا الميدان قي توفير أحدث التقنيات المحمولة المتوفرة والبرامج التعليمية وحتى الألعاب المتاحة.

من بين أهم ركائز فلسفة عمل مركز مدى الإيمان بإقامة شراكات على المستوى الداخلي والخارجي. في السياق الداخلي، عملنا مع موفري خدمات الإعاقة والمدارس ومراكز التأهيل وعرفنا ولأول مرة ما معنى أن لا يتوافر لديك حلول رقمية. وعلى المستوى الخارجي، نبني علاقات تعاون مع واضعي السياسة والصانعين وخبراء العالم بما يمكننا من وضع معايير جديدة لتحقيق أفضل الممارسات في كل ما نقوم به.

يحتل مركز مدى مكانة فريدة كشراكة عامة خاصة في ذات الوقت، حيث أنه يستفيد من الرؤية الثاقبة للمجلس الأعلى للإتصالات وتكنولوجيا المعلومات وأيضا الخبرة الميدانية لشركة اتصالات قطر (كيوتل)، وفودافون قطر وميكروسوفت قطر وبنك قطر الوطني. وقد أدت مبادارات مركز مدى التي ترتكز على شبكات الاتصالات المحلية إلى جعل موضوعات النفاذ الرقمي على رأس جدول أعماله.

وكون المركز ضمن المراكز القليلة في المنطقة التي تعمل في مجال التكنولوجيا المساعدة، فنحن نعي الدور المهم الذي يمكن أن يلعبه المركز في رفع الوعي بالقدرة التحويلية للتكنولوجيا في مجتمع الإعاقة. فمن خلال سرد قصص نجاح واقعية – من المجتمع المحلي والدولي – ساعدت سلسلة حلقات التكنولوجيا المساعدة الأخيرة في إحداث تقدم فعليّ في جعل هذا الهدف حقيقة واقعة، وشجعت على تطبيق الخدمات التي نقدمها في مكان العمل وفي المدرسة وحتى مع الأسرة.

وانطلاقا من إيمان مركز مدى بروح نص اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة بأن المشاركة الرقمية هي حق أصيل لكل إنسان، إننا نتطلع إلى توسيع وتجويد تقديم خدماتنا المهنية داخل قطر وخارجها.

سوف نتمكن من إيجاد مشاريع خاصة ذات ارتباط خاص مثل تطوير حلول التكنولوجيا المساعدة باللغة العربية من خلال إستشارة أشخاص ذوي إعاقة لمعرفة آرائهم ووجهات نظرهم في هذا الخصوص. إن التزامنا سد الفجوة الرقمية سوف يستمر كمصدر إلهام وحافز لنا في كل أعمالنا في كل ما يمكن أن يحمله المستقبل من تحديات.

خالص التحية،

فالح النعيمي
المدير التنفيذي

مدى | التقرير السنوي ٢٠١٠/٢٠١١

مدى mada

مركز التكنولوجيا المُساعِدة قطر

qatar assistive technology center